

Genre du véhicule : 00) Voiture de tourisme	Marque de fabrication : B U I C K	Type : Electra modèle 4CX69 ou 4CX11 (moteur, 3,8L-V6-MFI) (6 places)	Fiche d'homologation No : CH 0084 11
---	---	---	--

Constructeur : BUICK MOTOR DIVISION, GENERAL MOTORS CORPORATION, Flint, Michigan / USA	Catalyseur
Identification : sur la plaquette du constructeur - numéro du châssis : "G4CX693....." (4 portes) resp. "G4CX113....." (2 portes)	
Plaquette du constructeur : dans le compartiment du moteur, à l'avant à droite à l'intérieur de l'aile	
Numéro du châssis : à gauche derrière le pare-brise	
Identification du moteur : "38" à l'avant, à droite sur la culasse (frappée par l'importateur)	
Importateur : AAA Agence Américaine Automobiles SA., Viaduktstrasse 45, 4002 Bâle	

Châssis :	Moteur :
Nombre d'essieux/pneus : 2 / 4	Marque : BUICK Type : 3,8L-V6-MFI
Suspension : AV+AR = ressorts hélicofdaux; amortisseurs à crémaillère, assistance hydraulique	Construction : V Temps : 4
Direction : sur roues avant	Carburant : B Position : avant
Entretien : hydraulique, 2-circuits, AV-disques/AR-tambours, assistance par dépression, sur toutes roues, limiteur sur les roues arrière	Refruidissement : eau Cylindres : 6
Frein de service : circuits 1 et 2 du frein de service	Alésage : 96,52 Course : 86,36
Frein auxiliaire : mécanique, tambours, sur les roues arrière	Cylindrée : 3789 CV-impôt : 19,30
Frein d'arrêt : par différence de pression, lampe-témoin combinée	Puissance en kW : 93,0 SAE-net à min-1 : 4200
Ralentisseur : -	Couple max Nm : 264 à min-1 : 2000
Contrôle 2 circuits : -	Déparasitage : D
	Silencieux : 1 = 480x290x120 mm "2523517" (*)

Carrosserie/Equipement : limousine \$)	Poids :	avant	arrière	total
Nombre de portes : 2 ou 4	Poids à vide :	970	580	1550
Caillottes sécurité avant : SAE-J4c/Ar4m(E)	Répartition charge :	155	265	420
Cale : -		1125	845	1970
Antivol : verrou direction	Poids garantis :			2077
Réservoir carburant : 1/acier, 68 litres	Pneus :	P205/75 R 14	P205/75 R 14	+)
Avertisseur : Delco Remy A+F (E) ou d'autres modèles homologués	Ply/bar :	- / 1,8	- / 1,8	

Nombre de places total : 6 av 3 centre _____ ar 3	Charge :	1200
	pour Vmax : varie selon la marque, minimum exigé	172 km/h
	Jantes :	14 x 6 JJ DP 55 mm +)

Dimensions :	intérieur	extérieur	Empattement	2815	mécanique	automatique
Longueur :		5005				1361 / 454
Largeur :		1840	Essieu double av _____ ar _____			-
Hauteur :		1430	Voie av 1532 - _____			1361
Porte à faux avant :		1093	Voie ar 1518 - _____			75
Porte à faux arrière :		1097	Braquage ø g 12000 d 12000			172 km/h
Garde au sol :	à vide	-	en charge	-	testée	_____ km/h à min-1 _____ moteur _____ prise de force

Emissions du bruit		Au passage		Mesure à l'arrêt		Remarques	Indications pour le permis de circulation			(Code)
Boîte de vitesses	i-e	dB/A		dB/A	min-1		Genre de véhicule			
a4	2,84	74,0		73,0	3150		Voiture de tourisme			
							Marque et type	BUICK Electra		
							Homologation No CH	OC84 11		
							Carrasserie	limousine		
F	G	H	J	R			Places	total 6	avant 3	
Des gaz d'échappement		Emissions en g/km			Ralent	Numéro-ATGE				
Boîte de vitesses	i-e	CO	HC	NO	CO min-1		CH			
a4	2,84	1,12	0,12	0,25	- 650	34 0501 01	Poids à vide	1550	Carburant B	
							Charge utile	-	Cylindrée 3789	
							Poids total	2077	CV-impôt 19,30	
F	G	K	L	M	N	R				

Remarques, modifications, conditions spéciales et inscriptions dans le permis de circulation

- Catalyseur : désignation "25056699" (US 83)
- * Insonorisation : le capot-moteur partiellement
- + Variante de pneus : 195 SR 14 1200 (2,1) Vmax 180 km/h
 215/70 SR 14 1180 (2,0) 180 km/h
- Variante de jantes : 14 x 6 JJ déport 55 mm, acier ou métal léger voies inchangées
- §) Equipement : admis sur le capot-moteur: l'emblème de marque basculant.

Modifications effectuées par l'importateur

- les feux de gabarit AV latéraux sont transformés en clignoteurs;
- les feux de position sont branchés sur A (E) dans HR (E);
- les feux de virage AV latéraux doivent être débranchés;
- le système d'avertissement antivol d'origine doit être mis hors service;
- la sortie d'échappement est allongée vers l'arrière selon les prescriptions;

Modèle équipé de feux homologués-E

- ampoules; clignoteurs AV+AR 21/5W (seuls les filaments 21W sont connectés); feux rouges/-stop 21/5W;

Modèle équipé de feux-USA

- les phares d'origine sealed-Beam sont remplacés par des feux homologués-E;
- les feux de position/clignoteurs d'origine sont remplacés par des clignoteurs homologués-E;
- les catadioptrés d'origine s'avèrent insuffisants; 2 catadioptrés suppl. seront montés;
- les 2 chambres intérieures des feux-stop/clignoteurs doivent être débranchées.

Inscription dans le permis de circulation: 175 - A n'utiliser qu'avec de l'essence sans plomb.

Lieu et date de l'homologation Stouven, 13.05.85

Ho(BE)/jak

Remplace la fiche d'homologation

Service fédéral d'homologation

Voiture de
tourisme

B U I C K

Electra 4CW11/4CX11
4CW69/4CX69

CH 0084 11

Fiche complémentaire concernant les émissions I

Complément du 28.2.86 à Bâle - Sta/lin

dès le no de châssis ".G4C...B.G....." (année du mod. 1986)

Modèles suppl.: 4 CW 11 et 4 CW 69

Puissance mot.: 99 kW à 4400/min

Couple maxi : 263 Nm à 2000/min

Silencieux : l = 560x280x115 mm, désignation "255 25 332"

Catalyseur : désignation "25101078" ou "25056944" (US 83)

Vmax : 182 km/h

Pneus : exigés pour 182 km/h au min. resp. avec Speed-Index "T"

Importateur : AAA Agence Américaine Automobiles SA, Brüglingerstr. 2, 4002 Bâle
(autres importateurs, voir la fiche d'information)

Modification : le feu-stop suppl. (médián) doit être enlevé.

Complément du 29.09.86 à Berne - PR

Frein de service : sur demande avec "ABS".

Emissions voir au verso

Service fédéral d'homologation

Emissions du bruit

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	(H) au passage dB/A	(J) à l'arrêt dB/A	min-1	(R) Remarques
3,8L-V6-FI	a4	2,84	75,0	75,0	3300	

Emissions des gaz

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	Emissions en g/km			(N) Ralenti		Numéro-ATGE
			(K) CO	(L) HC	(M) NO	CO	min-1	
3,8L-V6-FI	a4	2,84	1,12	0,12	0,25	--	650	34 0501 01

Emissions de fumée

(E) Type du moteur	(O) selon OCE annexe 3			(O+P) selon ECE-24					
	b =	à	min-1	k =	à	min-1	k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1	k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1	k =	à	min-1
	(S) Bacharach			Pompe d'injection					

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale